

# DUOMENŲ APSAUGOS PAREIGŪNO PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

2021-03-10 Nr. \_\_\_\_\_

**Uždaroji akcinė bendrovė „Šiaulių vandenys“** juridinio asmens kodas 144133366, PVM mokėtojo kodas LT441333610, adresas Vytauto g. 103, Šiauliai, atstovaujama generalinio direktoriaus Jono Matkevičiaus, toliau vadinama **Klientu**, iš vienos pusės,  
ir

**Viešoji įstaiga „Vandentvarkos institutas“**, juridinio asmens kodas 125289617, PVM mokėtojo kodas LT252896113, kurios registruota buveinė Laisvės pr. 117A, Vilniaus m., toliau Sutarties tekste – *Vandentvarkos institutas* ir **Advokatų profesinė bendrija APB Protego**, įmonės kodas 302714947, PVM mokėtojo kodas LT100006924414, registracijos adresas Trakų g. 3, Vilnius, Lietuva, toliau Sutarties tekste – *Protego*, veikiantys 2018-04-17 Jungtinės veiklos sutarties pagrindu ir, vadovaujantis Jungtinės veiklos sutarties 2.5.p., atstovaujami [redacted] [redacted] toliau tekste kartu vadinami **Teikėju**, iš kitos pusės, sudarė šią paslaugų sutartį (toliau vadinama „Sutartimi“):

## 1. Bendrosios nuostatos

- 1.1. Sutartis sudaroma remiantis žodine apklausa dėl asmens duomenų apsaugos pareigūno ir susijusių paslaugų (BVPŽ kodas 72322000-8), pagal Lietuvos vandens tiekėjų asociacijos atliktą rinkos analizę.
- 1.2. Visus ginčus, klausimus ar nesutarimus dėl Sutarties sąlygų, kurie gali atsirasti vykdant šią Sutartį, taip pat dėl to, kas neaptarta šioje Sutartyje, Šalys susitaria spręsti ir Sutartį aiškinti vadovaujantis Lietuvos Respublikos pirkinų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų įstatymu, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu ir kitais teisės aktais.

## 2. Sutarties objektas ir Teikėjo pareigos

- 2.1. Kliento pavedimu, Teikėjas įsipareigoja nuolat šios Sutarties galiojimo metu teikti Klientui duomenų apsaugos pareigūno paslaugas:
  - 2.1.1. informuoti Klientą ir jo darbuotojus apie jų prievoles pagal Europos sąjungos Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą 2016/679 (toliau - Reglamentas) ir kitas Europos Sąjungos (toliau - ES) arba valstybės narės teisės aktais įtvirtintas asmens duomenų apsaugos nuostatas, teikti rekomendacijas dėl duomenų apsaugos užtikrinimo, padėti Klientui rengti dokumentus, susijusius su duomenų apsauga;
  - 2.1.2. stebėti kaip laikomasi Reglamento ir kitų duomenų apsaugą reglamentuojančių teisės aktų nuostatų, informuoti apie teisės aktų pakeitimus;
  - 2.1.3. pagal Kliento išreikštą poreikį organizuoti asmens duomenų tvarkymo procedūrose dalyvaujančių darbuotojų konsultavimą apie jų prievoles pagal Reglamentą;
  - 2.1.4. atlikti kontaktinio asmens funkcijas bendradarbiaujant su priežiūros institucija;
  - 2.1.5. padėti Klientui atsakyti į Kliento gautus interesantų prašymus, raštus, pretenzijas ir t.t. susijusius su asmens duomenų tvarkymu ir apsauga.
  - 2.1.6. dalyvauti tiriant ir suvaldant duomenų saugumo pažeidimus Kliento įmonėje.
- 2.2. Teikėjas įsipareigoja veikti Kliento interesų labui ir vengti interesų konflikto.
- 2.3. Teikėjas įsipareigoja, kad šią sutartį vykdys tinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- 2.4. Kliento šios Sutarties vykdymo tikslais Teikėjui patikėtus tvarkyti asmens duomenis Teikėjas tvarko šios Sutarties Priede Nr. 1 nustatyta tvarka.

2.5. Sutartis įsigalioja nuo **2021 m. balandžio 21 d. ir galioja 36 mėnesius.**

### **3. Sutarties kaina, atsiskaitymo tvarka**

- 3.1. Pradinė Sutarties vertė per visą Sutarties galiojimo terminą (toliau – Sutarties kaina) negali viršyti 2 880,00 EUR (dviejų tūkstančių aštuonių šimtų aštuoniasdešimt eurų 00 ct) plius PVM. Pradinė sutarties vertė apima visų Paslaugų nurodytą Sutarties 2 skyriuje kainą.
- 3.2. Paslaugų mėnesinis fiksuotas įkainis: **80,00 Eur (aštuoniasdešimt eurų 00 ct) per mėnesį plius PVM.**
- 3.3. Į Sutarties kainą įskaitoma Paslaugų kaina, visi mokesčiai ir rinkliavos (išskyrus PVM) bei kitos išlaidos, susijusios su Sutarties vykdymu.
- 3.4. Sutarties galiojimo metu, teisės aktais pakeitus taikomą pridėtinės vertės mokestį Sutartyje nurodytoms Paslaugoms, Sutartyje nurodyta Paslaugų kaina ir Paslaugų mėnesinis įkainis perskaičiuojami ir taikomi nuo pridėtinės vertės mokesčio pakeitimo momento. Paslaugų kainos keitimą Sutarties šalys įformina Sutarties šalių įgaliotų atstovų pasirašomu susitarimu.
- 3.5. Už Paslaugas Klientas apmoka pagal Teikėjo (vieno iš Jungtinės veiklos partnerių – *Vandentvarkos instituto*) išrašytą ir „E. sąskaita“ priemonėmis pateiktą sąskaitą-faktūrą. Teikėjas išrašo ir pateikia Klientui sąskaitą-faktūrą už praėjusį mėnesį suteiktas Paslaugas ne vėliau kaip iki einamojo mėnesio 10 dienos.
- 3.6. Klientas su Teikėju atsiskaito po Paslaugų suteikimo, pinigus pervesdamas į Teikėjo nurodytą sąskaitą ne vėliau kaip per 30 kalendorinių dienų nuo informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis pateiktos sąskaitos-faktūros gavimo dienos. Jei „E. sąskaita“ profilis neveikia dėl techninių trikdžių sąskaitos gali būti pateikiamos kitomis ryšio priemonėmis ar paštu, tačiau tik tuomet jei apie tai nurodė E. sąskaita paslaugos teikėjas arba viešųjų pirkimų tarnyba savo informaciniuose pranešimuose.
- 3.7. Jeigu Klientas neatlieka mokėjimų ilgiau nei numatyta Sutarties 3.6. punkte, skaičiuojami 0,02 proc. dydžio delspinigiai už kiekvieną uždelstą dieną nuo išrašytos sąskaitos sumos.

### **4. Kliento pareigos**

- 4.1. Klientas įsipareigoja:
  - 4.1.1. Teikėjui paprašius, suteikti Teikėjui visus reikalingus dokumentus ir informaciją, reikalingą tinkamai atlikti įsipareigojimus, numatytus šios Sutarties 2 skyriuje;
  - 4.1.2. savo iniciatyva teikti Teikėjui tikslią ir išsamią informaciją apie savo veiklos procesus ar jų pasikeitimus, susijusius su asmens duomenų tvarkymu;
  - 4.1.3. laiku informuoti Teikėją apie bet kokius duomenų subjektų ar kitų asmenų ar institucijų prašymus bei reikalavimus, susijusius su asmens duomenų tvarkymu, laiku informuoti apie įvykusius ar galimus duomenų saugumo pažeidimus tam, kad Teikėjas galėtų tinkamai atlikti įsipareigojimus, numatytus šios Sutarties 2 skyriuje;
  - 4.1.4. nedelsiant informuoti Teikėją apie bet kokias pastabas dėl teikiamų paslaugų kokybės ar savalaikiškumo.
  - 4.1.5. sumokėti Teikėjui atlyginimą, nurodytą Sutartyje, už tinkamai suteiktas paslaugas.
  - 4.1.6. sutarties galiojimo laikotarpiu Teikėjo nurodytus duomenų apsaugos pareigūno kontaktinius duomenis skelbti savo interneto svetainėje bei pranešti apie Teikėją, kaip paskirtą duomenų apsaugos pareigūną, priežiūros institucijai.

### **5. Atsakomybė**

- 5.1. Teikėjas atsako už tinkamą savo, kaip duomenų apsaugos pareigūno, funkcijų, nurodytų šioje sutartyje, atlikimą.

5.2. Teikėjas atsako už tinkamą Sutarties 2.1. p. numatytų funkcijų vykdymą, o taip pat už su duomenų tvarkymo operacijomis susijusių pavojų, atsižvelgiant į duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslus, tinkamą įvertinimą. Teikėjo atsakomybė už netinkamą šios Sutarties vykdymą ribojama suma lygia 10 proc. dydžio suma nuo šios Sutarties pradinės vertės.

## 6. Sutarties nutraukimo sąlygos

- 6.1. Teikėjas turi teisę atsisakyti teikti Paslaugas Klientui (t.y. nutraukti Sutartį) informuodamas apie tai raštu Klientą prieš vieną mėnesį iki Sutarties nutraukimo įsigaliosimo:
- 6.1.1. Klientas nevykdo savo įsipareigojimų ar nebendradarbiauja su Teikėju;
- 6.1.2. Klientas laiku neatlieka mokėjimų;
- 6.1.3. Klientas savo veiksmais arba neveikimu trukdo Teikėjui tinkamai atlikti savo, kaip duomenų apsaugos pareigūno, pareigas.
- 6.2. Klientas turi teisę nutraukti Sutartį bet kuriuo metu informuodamas apie tai raštu Teikėją prieš vieną mėnesį iki Sutarties nutraukimo ir galutinai atsiskaitydamas su Teikėju už iki Sutarties nutraukimo suteiktas paslaugas.

## 7. Ginčų sprendimo tvarka

- 7.1. Ginčai tarp Kliento ir Teikėjo sprendžiami derybų keliu, o jiems nepavykus – LR įstatymų nustatyta tvarka pagal Kliento buveinės registracijos vietą.

## 8. Baigiamosios nuostatos

- 8.1. Ši Sutartis pasirašyta dviem egzemplioriais. Visi egzemplioriai turi vienodą teisinę galią.
- 8.2. Priedas Nr. 1 Asmens duomenų tvarkymo sutartis..

## 9. Šalių rekvizitai

| Teikėjas                                                                                                                                                         | Klientas                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Viešoji įstaiga „Vandentvarkos institutas“</b><br>juridinio asmens kodas 125289617<br>PVM mokėtojo kodas LT252896113<br>adresas Laisvės pr. 117A, Vilniaus m. | <b>Uždaroji akcinė bendrovė „Šiaulių vandenys“</b><br>juridinio asmens kodas 144133366<br>PVM mokėtojo kodas LT441333610<br>adresas Vytauto g. 103, Šiauliai |
| <b>Advokatų profesinė bendrija „APB Protego“</b><br>juridinio asmens kodas 302714947<br>PVM mokėtojo kodas LT100006924414<br>adresas Trakų g. 3, Vilnius         | Tel.+370 41 525550<br>Mob. +370 687 29881<br>El. paštas: [redacted]                                                                                          |
| Tel. +370 655 69250<br>El. paštas <a href="mailto:info@protego.lt">info@protego.lt</a><br>[redacted]<br>[redacted]                                               | Generalinio direktoriaus<br>Jono Matkevičiaus                                                                                                                |

**PRIEDAS Nr. 1**

**PRIE DUOMENŲ APSAUGOS PAREIGŪNO PASLAUGŲ TEIKIMO**

**SUTARTIES Nr. \_\_\_\_\_**

**ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO SUTARTIS**

Sutarties Šalys:

|                    |                                                                                                                                                                 |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Valdytojas</b>  |                                                                                                                                                                 |
| <b>Tvarkytojas</b> | <i>Advokatų profesinė bendrija APB „Protego“, įmonės kodas 302714947, PVM mokėtojo kodas LT100006924414, registracijos adresas Trakų g. 3, Vilnius, Lietuva</i> |

Valdytojas ir Tvarkytojas, toliau vadinami Šalimis, vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu, Europos Sąjungos Bendrojo duomenų apsaugos reglamentu (ES) 2016/679 (toliau – BDAR), sudarė šią Asmens duomenų tvarkymo sutartį (toliau – Sutartis):

**1. SUTARTIES OBJEKTAS**

1.1. Šia Sutartimi nustatoma tvarka bei sąlygos, kuriomis Tvarkytojas Valdytojo vardu tvarko Sutartyje nurodytus asmens duomenis.

1.2. Sutartyje naudojamos sąvokos atitinka BDAR ir kituose teisės aktuose naudojamas sąvokas.

1.3. Esminės sąlygos:

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.3.1. | <b>Asmens duomenų tvarkymo dalykas:</b><br><i>Tvarkytojas tvarko Valdytojo pateiktus asmens duomenis 2021-03-10 Paslaugų sutarties Nr. _____ (toliau – Paslaugų teikimo sutartis) tinkamo vykdymo tikslu.</i>                                                                                                                                                                                         |
| 1.3.2. | <b>Asmens duomenų tvarkymo trukmė:</b><br><i>Ne ilgiau, nei to reikalauja duomenų tvarkymo tikslai, t.y. iki tol, kol bus vykdoma Paslaugų sutartis.</i>                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1.3.3. | <b>Asmens duomenų tvarkymo veiksmai (pobūdis ir tikslas):</b><br><i>Valdytojo atstovų asmens duomenys tvarkomi su tikslu užtikrinti tinkamą komunikaciją tarp Valdytojo ir Tvarkytojo. Kiti duomenys tvarkomi tinkamo duomenų apsaugos pareigūno funkcijų vykdymo tikslu.</i>                                                                                                                         |
| 1.3.4. | <b>Asmens duomenų rūšys (kategorijos):</b><br><i>Valdytojo atstovo (-ų) asmens duomenys – vardas, pavardė, pareigos, kontaktinis telefono numeris, kontaktinis el. p. adresas.</i><br><i>Valdytojo pateikti Tvarkytojui Paslaugų teikimo sutarties vykdymo tikslais duomenys apie savo darbuotojus ir trečiuosius asmenis (pavyzdžiui, vardai, pavardės, kontaktiniai duomenys, kita informacija)</i> |
| 1.3.5. | <b>Asmens duomenų subjektų kategorijos:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

- 1.4. Valdytojas įsipareigoja užtikrinti asmens duomenų tvarkymo ir teikimo Tvarkytojui teisėtumą duomenų subjektų atžvilgiu, taip pat atsako už duomenų tikslumą bei teisingumą. Valdytojas taip pat įsipareigoja informuoti duomenų subjektus apie asmens duomenų teikimą Tvarkytojui ir gauti tam jų sutikimus, kai jų reikia pagal teisės aktus.
- 1.5. Tvarkytojas įsipareigoja tvarkyti asmens duomenis Valdytojo vardu pagal jo nurodymus, įgyvendinti tinkamas technines ir organizacines priemones bei užtikrinti duomenų subjektų teisių apsaugą.
- 1.6. Tvarkytojas tvarko asmens duomenis tik pagal teisės aktus, šią Sutartį bei kitus Valdytojo dokumentais įformintus nurodymus. Asmens duomenų, gautų iš Valdytojo, Tvarkytojas neturi teisės tvarkyti šioje Sutartyje nenurodytais ar teisės aktuose nenumatytais tikslais.

## **2. ASMENS DUOMENŲ TEIKIMO IR TVARKYMO SĄLYGOS**

### **2.1. Asmens duomenų teikimo sąlygos/procedūra:**

*Valdytojo atstovo (-ų) asmens duomenys nurodyti Sutartyje ir (ar) pateikiami Tvarkytojui el. paštu, telefonu ar kitomis priemonėmis*

*Kiti Sutarties pagrindu tvarkomi asmens duomenys Valdytojo Tvarkytojui teikiami el. paštu arba kita atskirai Šalių sutarta forma.*

- 2.2. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja savo lėšomis įgyvendinti tinkamas organizacines ir technines priemones, skirtas apsaugoti asmens duomenims nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, pakeitimo, nesankcionuoto atskleidimo, taip pat nuo bet kokio kito neteisėto tvarkymo. Priemonės be kita ko apima teisės aktuose bei šios Sutarties 2.3 p. numatytąsias ir turi užtikrinti tokį saugumo lygį, kuris atitiktų saugotinių asmens duomenų pobūdį ir jų tvarkymo keliamą riziką, ir turi būti išdėstytos rašytinės formos dokumente.

### **2.3. Organizacinės ir techninės duomenų saugumo užtikrinimo priemonės:**

*Tvarkytojas, atsižvelgdamas į techninių galimybių išsivystymo lygį, įgyvendinimo sąnaudas bei duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslą, taip pat duomenų tvarkymo keliamus įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, įsipareigoja savo lėšomis įgyvendinti organizacines ir technines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkančio lygio asmens duomenų saugumas.*

- 2.4. Tvarkytojui yra žinoma, jog priežiūros institucija turi teisę atlikti Tvarkytojo auditą, kuris būtų tokio paties masto ir kuriam būtų taikomos tokios pačios sąlygos kaip ir Valdytojo auditui pagal taikytinus duomenų apsaugos teisės aktus. Kiekviena Šalis padengia turėtas tokio patikrinimo išlaidas asmeniškai.
- 2.5. Tvarkytojas atsako už gautų asmens duomenų konfidencialumą ir saugumą nuo asmens duomenų gavimo momento. Tuo atveju, jei nustatoma grėsmė ar kyla pagrįstų įtarimų dėl grėsmės teikiamų asmens duomenų konfidencialumui, ir (arba) jei Tvarkytojas netinkamai užtikrina teikiamų (pateiktų) asmens duomenų saugumą, Valdytojas apie tai informuoja Tvarkytoją ir turi teisę sustabdyti asmens duomenų tolimesnį teikimą, jei Sutartis nenustato kitaip.
- 2.6. Tvarkytojas užtikrina, kad jo darbuotojai bei atstovai, kurie tvarko asmens duomenis, būtų supažindinti su pareiga neribotą laiką saugoti asmens duomenų paslaptį.

2.7. Tvarkytojas pagal Sutartį gautų asmens duomenų negali atskleisti tretiesiems asmenims, išskyrus įstatymų nustatytus atvejus.

2.8. **Šalių susitarimai dėl pagalbinių tvarkytojų pasitelkimo:**

*Susitarimo vykdymui Valdytojas leidžia Tiekėjui pasitelkti pagalbinius duomenų tvarkytojus. Tiekėjas įsipareigoja užtikrinti BDAR 28 str. 4 d. įgyvendinimą t.y. tai, kad Tiekėjo ir pagalbinių duomenų tvarkytojo sutartyje bus įtraukti analogiškai šiam Susitarimui įsipareigojimai pagalbiniam duomenų tvarkytojui.*

- 2.9. Tvarkytojas įsipareigoja nedelsiant sunaikinti ar grąžinti pagal Sutartį gautus asmens duomenis ir visas esamas jų kopijas, kai šie duomenys nebereikalingi jų tvarkymo tikslams. Apie atliktą duomenų sunaikinimą faktą Tvarkytojas Valdytojui patvirtina raštu. Kai pagal taikytinus teisės aktus Tvarkytojui draudžiama grąžinti arba sunaikinti visus perduotus asmens duomenis arba jų dalį, Tvarkytojas apie tai raštu informuoja Valdytoją ir užtikrina, kad bus išsaugotas perduotų asmens duomenų konfidencialumas ir Tvarkytojas daugiau netvarkys Valdytojo perduotų asmens duomenų.
- 2.10. Valdytojas, gavęs duomenų subjekto prašymą susipažinti su tvarkomais asmens duomenimis, pakeisti/panaikinti, pamiršti asmens duomenis pateikia nurodymą Tvarkytojui raštu. Tvarkytojas į pateiktą nurodymą privalo reaguoti jį įvykdydamas per protingą terminą, kuris jokiais atvejais negali būti ilgesnis nei 14 dienų.
- 2.11. Tvarkytojas užtikrina ir padeda duomenų Valdytojui užtikrinti BDAR 32-36 straipsniuose nustatytą prievolių laikymąsi, atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį ir Tvarkytojo turimą informaciją.
- 2.12. Valdytojas turi teisę reikalauti Tvarkytojo pateikti informaciją ir (ar) dokumentus, kurių reikia norint įsitikinti, kad Tvarkytojas tinkamai vykdo Sutartyje ir teisės aktuose nustatytus asmens duomenų apsaugos reikalavimus. Tvarkytojas privalo Valdytojui pateikti šią turimą informaciją ir (ar) dokumentus. Valdytojas, nustatęs, kad Tvarkytojas netinkamai vykdo Sutartyje ir teisės aktuose nustatytus asmens duomenų apsaugos reikalavimus, apie tai informuoja Tvarkytoją ir turi teisę sustabdyti asmens duomenų teikimą, jei Sutartis nenustato kitaip iki šie sutarties vykdymo trūkumai iš Tvarkytojo pusės bus pašalinti.
- 2.13. Jei Tvarkytojas nustato, kad jam pagal Sutartį perduoti asmens duomenys yra neteisingi, neišsamūs ar netikslūs, apie tai raštu informuoja Valdytoją, kuris įsipareigoja imtis šiems trūkumams pašalinti.
- 2.14. Tvarkytojas įsipareigoja nedelsiant, ne vėliau nei per 24 val. el. pašto adresu, nurodytu Paslaugų teikimo sutartyje, pranešti Valdytojui apie (i) bet kokią teisiškai įpareigojantį teisėsaugos institucijų prašymą atskleisti iš Valdytojo gautus asmens duomenis, išskyrus atvejus, kai tai draudžiama; (ii) bet kokią atsitiktinę arba nesankcionuotą prieigą prie asmens duomenų, asmens duomenų nutekinimą ir (arba) asmens duomenų saugumo pažeidimą; ir (iii) bet kokius tiesioginius duomenų subjektų prašymus, neatsakydamas į juos, išskyrus atvejus, kai jis turi pareigą tai daryti.
- 2.15. Tvarkytojas patvirtina, jog duomenys į trečiąsias valstybes ir/ar tarptautines organizacijas nebus teikiami.
- 2.16. Tvarkytojas patvirtina, jog tuo atveju, kai duomenų tvarkytojo veiksmus nustato Europos Sąjungos arba Lietuvos teisė, duomenų tvarkytojas prieš pradėdamas tvarkyti duomenis praneša apie tokį teisinį reikalavimą duomenų valdytojui, išskyrus atvejus, kai pagal Europos Sąjungos arba Lietuvos teisę toks pranešimas yra draudžiamas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių.
- 2.17. Tvarkytojas pateikia Valdytojui visą informaciją, būtiną siekiant įrodyti, kad vykdomos jam nustatytos prievolės, ir sudaro sąlygas bei padeda Valdytojui arba kitam duomenų valdytojo įgaliotam auditoriui atlikti auditą, įskaitant patikrinimus.

- 2.18. Tvarkytojas nedelsdamas informuoja Valdytoją, jei, jo nuomone, Valdytojo nurodymas pažeidžia BDAR ar kitas Europos Sąjungos ar Lietuvos duomenų apsaugos nuostatas.
- 2.19. Gavęs Valdytojo nurodymą perduoti iš Valdytojo gautus asmens duomenis Valdytojui, Tvarkytojas įsipareigoja perduoti turimus duomenis neatlygintinai per 7 (septynias) kalendorines dienas ir užtikrinti, kad perduodami duomenys būtų pateikti abiem Šalims priimtinu formatu, kuris yra numatytas mokėjimo paslaugos teikimo Sutartyje
- 2.20. Šalys sutinka pateikti šios Sutarties ir kitų susitarimų dėl asmens duomenų tvarkymo kopijas priežiūros institucijai, jeigu ji to pareikalauja arba jeigu to reikalaujama pagal teisės aktus.
- 2.21. Tvarkytojas turi teisę vienašališkai keisti technines ir organizacines duomenų apsaugos priemones, informuodamas apie šiuos pakeitimus Valdytoją ir nesumažindamas tvarkomų asmens duomenų saugumo lygio.

### 3. ATSAKOMYBĖ IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

- 3.1. Už Sutarties įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalys atsako teisės aktų nustatyta tvarka. Nei viena iš Šalių neatsako už kitos Šalies netiesioginius nuostolius, išskyrus kai tokių atsakomybės ribojimą draudžia teisės aktai.
- 3.2. Tvarkytojas atlygina Valdytojui dėl šios Sutarties pažeidimų kilusius nuostolius kuriuos sukėlė Tvarkytojo veiksmai, neviršijant Valdytojo Tvarkytojui per paskutiniuosius dvylika mėnesių išmokėtos sumos, įskaitant, bet neapsiribojant, taikytas baudas, patirtų nuostolių sumas, išlaidas, patirtas tiriant bei kokį duomenų saugumo pažeidimą, pranešant apie tai nukentėjusiems asmenims ir šiems asmenims teikiant pagal aplinkybes reikalingą pagalbą.
- 3.3. Ginčai dėl sutarties vykdymo sprendžiami Šalių susitarimu, o nesusitarus – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.
- 3.4. Esminiu Sutarties pažeidimu iš Tvarkytojo pusės laikoma:
  - 3.4.1. Asmens duomenų tvarkymas ne pagal šioje Sutartyje įvardintus tikslus, nesilaikant teisės aktų reikalavimų ar Valdytojo nurodymų;
  - 3.4.2. Tinkamų organizacinių bei techninių duomenų saugumo priemonių, nurodytų šioje sutartyje, teisės aktuose ir/ar Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos rekomendacijose neįgyvendinimas;
  - 3.4.3. Bendradarbiavimo pareigų nevykdymas.
- 3.5. Esminio Sutarties pažeidimo atveju Vykdytojas pareikalauja Tvarkytojo per protingą terminą pašalinti pažeidimus, o šių pažeidimų nepašalinus įgyja teisę nutraukti šią Sutartį LR CK nustatyta tvarka.

### 4. SUTARTIES GALIOJIMAS, KEITIMAS IR NUTRAUKIMAS

- |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.1. | <b>Sutarties galiojimas:</b> <i>Sutartis galioja sutinkamai su Paslaugų teikimo sutarties galiojimu</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4.2. | <b>Sutarties keitimas:</b> <i>Sutartis gali būti keičiama atskiru rašytiniu Šalių susitarimu.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4.3. | <b>Sutarties nutraukimo sąlygos:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Valdytojas turi teisę nutraukti šią sutartį Paslaugų teikimo sutartyje nustatyta tvarka.</i></li> <li>• <i>Tvarkytojas, užbaigus teikti su duomenų tvarkymu susijusias paslaugas, ištrina visus šios Sutarties pagrindu tvarkytus asmens duomenis ir ištrina esamas jų kopijas, išskyrus atvejus, kai Europos Sąjungos ar Lietuvos teise reikalaujama asmens duomenis saugoti.</i></li> </ul> |

### 5. KITOS SĄLYGOS

- 5.1. Šiai Sutarčiai ir asmens duomenų tvarkymui taikomos Lietuvos Respublikos ir Europos Sąjungos teisės aktų nuostatos. Bet koks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šios Sutarties arba susijęs su juo, nepavykus jo išspręsti taikiai, bus sprendžiamas Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

- 5.2. Šalis privalo raštu informuoti kitą Šalį apie savo teisinio statuso, pavadinimo, adreso ir (ar) kitų rekvizitų pasikeitimus ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo pasikeitimų dienos.
- 5.3. Šios Sutarties Šalys pareiškia ir garantuoja, kad (i) asmenys, pasirašantys šią Sutartį Šalių vardu gavo visus šios Sutarties sudarymui, pasirašymui ir įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymui būtinus įgaliojimus, sutikimus ir patvirtinimus; (ii) nei šios Sutarties sudarymas, nei šia Sutartimi priimtų įsipareigojimų vykdymas neprieštarauja ir nepažeidžia (a) jokio teismo, valstybinės ar savivaldos institucijos sprendimo, įsakymo, potvarkio ar nurodymo, kuris taikomas Šaliai; (b) jokios sutarties ar kitokio sandorio, kurio Šalimi ji yra, ar (c) jokio Šaliai taikomo įstatymo ar kito teisės akto nuostatų, ar (d) jokio Šalies kreditoriaus ir/ar kito kontrahento interesų; ir (iii) Sutarties pasirašymo metu atskleidė visus savo santykius su trečiosiomis šalimis, kurios gali sukelti interesų konfliktą ir/ar apsunkinti įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymą.
- 5.4. Vienos iš Sutarties sąlygų negaliojimas nedaro negaliojančios visos Sutarties. Negaliojanti sąlyga Šalių rašytiniu susitarimu turi būti nedelsiant pakeista nauja galiojanti sąlyga, kuri pagal prasmę ir turinį būtų artimiausia negaliojančiai sąlygai bei turėtų analogišką teisinį ir ekonominį rezultatą, kaip ir pakeistoji sąlyga.
- 5.5. Sutartis sudaryta 2 egzemplioriais lietuvių kalba, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną egzempliorių kiekvienai Šaliai.

| Tvarkytojas                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Valdytojas                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Advokatų profesinė bendrija „APB Protego“</b><br>juridinio asmens kodas 302714947<br>PVM mokėtojo kodas LT100006924414<br>adresas Trakų g. 3, Vilnius<br><br>Tel. +370 655 69250<br>El. paštas <a href="mailto:info@protego.lt">info@protego.lt</a><br><br>Atstovaujama įgalioto asmens<br>[redacted] | <b>Uždaroji akcinė bendrovė „Šiaulių vandenys“</b><br>juridinio asmens kodas 144133366<br>PVM mokėtojo kodas LT441333610<br>adresas Vytauto g. 103, Šiauliai<br><br>Tel.+370 41 525550<br>Mob. +370 687 29881<br>El. paštas: [redacted]<br><br>Generalinio direktoriaus<br>Jono Matkevičiaus |